



الهيئة الاتحادية
للتنافسية والإحصاء
FEDERAL COMPETITIVENESS
AND STATISTICS AUTHORITY



United Arab Emirates

إصدار إحصائي

المرسوم بقانون رقم (6) لسنة 2015

أنشأ بموجب أحكام هذا المرسوم بقانون هيئة عامة اتحادية تسمى (الهيئة الاتحادية للتنافسية والإحصاء) تحل الهيئة محل المركز الوطني للإحصاء المنشأ بموجب القانون الاتحادي رقم (9) لسنة 2009 ومجلس الإمارات للتنافسية المنشأ بموجب قرار مجلس الوزراء رقم (309/13) لسنة 2009

هيئة اتحادية | Federal Authority

السكان
POPULATION
النتائج النهائية لتعداد السكان (ديسمبر 1995)
FINAL RESULTS OF POPULATION CENSUS (DEC. 1995)

EMIRATE	عدد السكان No. of Population			الإمارة
	جملة Total	إناث Females	ذكور Males	
Abu Dhabi	942463	291719	650744	أبو ظبي
Dubai	689420	211211	478209	دبي
Sharjah	402792	148478	254314	الشارقة
Ajman	121491	48659	72832	عجمان
Umm-Al-Quwain	35361	14414	20947	أم القيوين
Ras-Al-Khaimah	143334	59342	83992	رأس الخيمة
Al-Fujeirah	76180	30414	45766	الفجيرة
Total U.A.E.	2411041	804237	1606804	جملة الدولة

Source : Ministry of Planning.

المصدر : وزارة التخطيط

المتوسط السنوي لمعدل النمو 1985 - 1995
AVERAGE ANNUAL GROWTH RATE, 1985 - 1995

الإمارة	المتوسط السنوي لمعدل نمو السكان % Average Ann.Pop. Growth Rate %	المتوسط السنوي لمعدل نمو القوة العاملة % Average Ann.LF. Growth Rate %	EMIRATE
أبو ظبي	5.1	5.8	Abu Dhabi
دبي	6.2	7.6	Dubai
الشارقة	5.7	6.8	Sharjah
عجمان	8.0	10.1	Ajman
أم القيوين	6.1	6.6	Umm-Al-Quwain
راس الخيمة	3.9	4.9	Ras-Al-Khaimah
الفجيرة	5.5	7.1	Al-Fujeirah
جملة الدولة	5.6	6.7	Total U.A.E.

Source : Ministry of Planning.

المصدر : وزارة التخطيط

تقديرات * القوة العاملة والمشتغلين

ESTIMATE * OF LABOR FORCE & WORKERS

المشتغلون Workers	القوة العاملة Labor Force	السنة Year
1357	1382	1996
1453	1480	1997
1554	1582	1998
1663	1698	1999
1779	1820	2000

Source : Ministry of Planning.

* Figures are mid-year estimates

المصدر : وزارة التخطيط

* تقديرات منتصف السنة

السكان حسب الإمارة (حضر / ريف) في ديسمبر 1995

POPULATION BY EMIRATE (URBAN / RURAL) ,DEC. 1995

الإمارة	حضر Urban	ريف Rural	جملة Total	EMIRATE
أبو ظبي	624665	317798	942463	Abu Dhabi
دبي	669181	20239	689420	Dubai
الشارقة	342689	60103	402792	Sharjah
عجمان	114395	7096	121491	Ajman
أم القيوين	25052	10309	35361	Umm-Al-Quwain
رأس الخيمة	77550	65784	143334	Ras-Al-Khaimah
الفجيرة	33176	43004	76180	Al-Fujeirah
جملة الدولة	1886708	524333	2411041	Total U.A.E.

Source : Ministry of Planning.

المصدر وزارة التخطيط

السكان حسب فئات السن والنوع في ديسمبر 1995

POPULATION BY AGE & SEX (DEC.1995)

1995			فئات السن
الجملة Total	إناث Females	ذكور Males	AGE GROUPS
213049	103525	109524	0 - 4
219291	106307	112984	5 - 9
202054	97169	104885	10 - 14
158909	75471	83438	15 - 19
217750	77882	139868	20 - 24
326513	88409	238104	25 - 29
309279	80213	229066	30 - 34
288701	68740	219961	35 - 39
203229	41646	161583	40 - 44
132016	25850	106166	45 - 49
65349	13694	51655	50 - 54
33390	8344	25046	55 - 59
15960	5553	10407	60 - 64
11089	4597	6492	65 - 69
6831	3180	3651	70 - 74
3109	1460	1649	75 - 79
4357	2163	2194	80 +
165	34	131	(Not Stated)
2411041	804237	1606804	Total

Source : Ministry of Planning.
(Final Results, 1995 Census)

المصدر : وزارة التخطيط
(النتائج النهائية لتعداد 1995)

قوة العمل

LABOR FORCE

السكان (15 سنة فأكثر) ذوو النشاط الاقتصادي

Population (15+) Economically Active

(Final Results, 1995 Census)

(النتائج النهائية لتعداد 1995)

الإمارة	ذكور Males	إناث Females	جملة Total	EMIRATE
أبو ظبي	484098	48783	532881	Abu Dhabi
دبي	381698	49583	431281	Dubai
الشارقة	176656	29677	206333	Sharjah
عجمان	47809	10821	58630	Ajman
أم القيوين	13058	2880	15938	Umm-Al-Quwain
رأس الخيمة	50303	9918	60221	Ras-Al-Khaimah
الفجيرة	26482	4128	30610	Al-Fujeirah
جملة الدولة	1180104	155790	1335894	Total U.A.E.

Source : Ministry of Planning.

المصدر : وزارة التخطيط

مساهمة السكان في قوة العمل

POPULATION PARTICIPATION IN LABOR FORCE

% Population in Labor Force

نسبة مساهمة السكان في قوة العمل %

(قوة العمل / جملة السكان)

(Final Results, 1995 Census)

(النتائج النهائية لتعداد 1995)

الإمارة	ذكور Males	إناث Females	جملة Total	EMIRATE
أبو ظبي	74.4	16.7	56.5	Abu Dhabi
دبي	79.8	23.5	62.6	Dubai
الشارقة	69.5	20.0	51.2	Sharjah
عجمان	65.6	22.2	48.3	Ajman
أم القيوين	62.3	20.0	45.1	Umm-Al-Quwain
رأس الخيمة	59.9	16.7	42.0	Ras-Al-Khaimah
الفجيرة	57.9	13.6	40.2	Al-Fujeirah
جملة الدولة	73.4	19.4	55.4	Total U.A.E.

Source : Ministry of Planning.

المصدر : وزارة التخطيط

نصيب المرأة من إجمالي قوة العمل FEMALE SHARE OF TOTAL LABOR FORCE

نسبة الإناث من إجمالي قوة العمل % Female as % of Total Labor Force

الإمارة	1985	1995	EMIRATE
أبو ظبي	8.5	9.2	Abu Dhabi
دبي	9.4	11.5	Dubai
الشارقة	11.3	14.4	Sharjah
عجمان	9.9	18.5	Ajman
أم القيوين	12.3	18.1	Umm-Al-Quwain
رأس الخيمة	12.8	16.5	Ras-Al-Khaimah
الفجيرة	10.8	13.5	Al-Fujeirah
جملة الدولة	9.6	11.7	Total U.A.E.

المصدر : وزارة التخطيط
تعداد 1985 والنتائج النهائية لتعداد 1995
Source : Ministry of Planning.
1985 Census & Final Results, 1995 Census

البطالة UNEMPLOYMENT

نسبة المتعطلين من إجمالي قوة العمل % Unemployment as % of Total Labor Force

الإمارة	ذكور Males	إناث Females	جملة Total	EMIRATE
أبو ظبي	1.3	2.4	1.4	Abu Dhabi
دبي	1.4	2.0	1.5	Dubai
الشارقة	2.3	2.8	2.4	Sharjah
عجمان	3.1	1.7	2.8	Ajman
أم القيوين	6.4	3.4	5.8	Umm-Al-Quwain
رأس الخيمة	3.5	3.3	3.5	Ras-Al-Khaimah
الفجيرة	2.6	1.8	2.5	Al-Fujeirah
جملة الدولة	1.7	2.4	1.8	Total U.A.E.

المصدر : وزارة التخطيط
النتائج النهائية لتعداد 1995
Source : Ministry of Planning.
Final Results, 1995 Census

الأمية ILLITERACY

نسبة الأمية %
(Illiterate 10 years or over / Total Popuk)
نسبة الأميين 10 سنوات فأكثر / جملة السكان)

الإمارة	ذكور Males	إناث Females	جملة Total	EMIRATE
أبو ظبي	22.7	11.4	19.2	Abu Dhabi
دبي	15.9	10.8	14.4	Dubai
الشارقة	14.3	12.3	13.6	Sharjah
عجمان	14.3	13.0	13.8	Ajman
أم القيوين	15.2	15.8	15.4	Umm-Al-Quwain
رأس الخيمة	16.0	16.1	16.0	Ras-Al-Khaimah
الفجيرة	16.1	16.1	16.1	Al-Fujairah
جملة الدولة	18.4	12.1	16.3	Total U.A.E.

Source : Ministry of Planning.
Final Results, 1995 Census

المصدر : وزارة التخطيط
النتائج النهائية لتعداد 1995

نسبة النوع SEX RATIO

نسبة النوع %
(No. of Males per100 Females)
(عدد الذكور لكل 100 أنثى)

الإمارة	1985	1995	EMIRATE
أبو ظبي	205	223	Abu Dhabi
دبي	200	226	Dubai
الشارقة	164	171	Sharjah
عجمان	151	150	Ajman
أم القيوين	153	145	Umm-Al-Quwain
رأس الخيمة	140	142	Ras-Al-Khaimah
الفجيرة	139	150	Al-Fujairah
جملة الدولة	185	200	Total U.A.E.

Source : Ministry of Planning.
1985 Census & Final Results, 1995 Census
*Estimated

المصدر : وزارة التخطيط
تعداد 1985 والنتائج النهائية لتعداد 1995
* تقديري

السكان (10 سنة فأكثر) حسب الحالة التعليمية والنوع

POPULATION (10+ YEARS) BY EDUCATION AND SEX

EDUCATION	جملة Total	إناث Females	ذكور Males	الحالة التعليمية
Illiterate	392381	97432	294949	أمي
Read & Write	337757	102196	235561	يقرا ويكتب
Primary	343817	97832	245985	إبتدائية
Preperatory	317095	92958.0	224137	إعدادية
Secondary	315516	114135	201381	ثانوية
Above Secondary & Less than University	64925	24731	40194	فوق الثانوية ودون الجامعية
University	188839	61496	127343	جامعية
Above University	14513	3359	11154	فوق الجامعية
Total	1974843	594139	1380704	الجملة

Source : Ministry of Planning.
(Final Results, 1995 Census)

المصدر : وزارة التخطيط
النتائج النهائية لتعداد 1995

السكان (15 سنة فأكثر) حسب الحالة الزوجية والنوع

POPULATION (15+ YEARS) BY MARITAL STATUS AND SEX

MARITAL STATUS	جملة Total	إناث Females	ذكور Males	الحالة الزوجية
Never Married	557656	163679	393977	لم يتزوج أبدا
Married	1179017	304978	874039	متزوج
Divorced	9967	7118	2849	مطلق
Widowed	23383	20289	3094	أرملة
Betrothed	3040	1050.0	1990	عقد قران
Total	1773063	497114	1275949	الجملة

Source : Ministry of Planning.
(Final Results, 1995 Census)

المصدر : وزارة التخطيط
النتائج النهائية لتعداد 1995

السكان بالمدن الرئيسية حسب النوع

POPULATION IN MAIN CITIES BY SEX

CITY	جملة Total	إناث Females	ذكور Males	المدينة
Abu Dhabi	398695	128861	269834	أبو ظبي
Al-Ain	225970	81277	144693	العين
Dubai	669181	205702	463479	دبي
Sharjah	320095	115366	204729	الشارقة
Khor-Fakkan	22594	10079	12515	خورفكان
Ajman	114395	46006	68389	عجمان
Umm-Al-Quwain	25052	10107	14945	أم القيوين
Ras-Al-Khaimah	77550	31671	45879	رأس الخيمة
Al-Fujeirah	33176	11109	22067	الفجيرة

Source : Ministry of Planning.
(Final Results, 1995 Census)

المصدر : وزارة التخطيط
النتائج النهائية لتعداد 1995

المعاقين حسب نوع الإعاقة والنوع
DISABLED BY TYPE OF DISABILITY AND SEX

نوع الإعاقة	ذكور Males	إناث Females	جملة Total	TYPE OF DISABILITY
كفيف	221	81	302	Blind
أصم	182	59	241	Deaf
أصم وأبكم	1141	184	1325	Deaf - Mute
مشلول	422	190	612	Paralysed
فاقد احد أعضائه	120	10	130	Lost an Organ
غير قادر على الاستيعاب	508	267	775	Mentally-retarded
أخري	517	181	698	Other
الجملة	3111	972	4083	Total

Source : Ministry of Planning.
(Final Results, 1995 Census)

المصدر : وزارة التخطيط
(النتائج النهائية لتعداد 1995)

تقديرات السكان في منتصف السنة
MID YEAR POPULATION ESTIMATES

(000'S)

(بالآلف)

		1999	1998	1997		
By sex	M	1975	1861	1775	ذكور	حسب النوع
	F	963	915	869	اناث	
	T	2938	2776	2644	جملة	
By Emirates & Sex حسب الإمارات والنوع						
Abu Dhabi	M	785	744	705	ذكور	أبو ظبي
	F	342	327	312	اناث	
	T	1127	1071	1017	جملة	
Dubai	M	603	564	528	ذكور	دبي
	F	255	241	229	اناث	
	T	858	805	757	جملة	
Sharjah	M	312	294	278	ذكور	الشارقة
	F	179	170	161	اناث	
	T	491	464	439	جملة	
Ajman	M	96	89	82	ذكور	عجمان
	F	65	60	55	اناث	
	T	161	149	137	جملة	
Umm-Al-Quwain	M	26	24	23	ذكور	أم القيوين
	F	18	17	16	اناث	
	T	44	41	39	جملة	
Ras-Al-Khaimah	M	97	93	89	ذكور	رأس الخيمة
	F	68	65	63	اناث	
	T	165	158	152	جملة	
Al-Fujeirah	M	56	53	50	ذكور	الفجيرة
	F	36	35	33	اناث	
	T	92	88	83	جملة	

Source : Ministry of Planning Estimates.

المصدر : تقديرات وزارة التخطيط

تقديرات* السكان حسب فئات السن والنوع (1997-1999)
ESTIMATES * OF POPULATION BY AGE AND SEX (1997-1999)

(000'S)									(بالآلف)	
1999			1998			1997			فئات السن AGE GROUP	
جملة Total	إناث Females	ذكور Males	جملة Total	إناث Females	ذكور Males	جملة Total	إناث Females	ذكور Males		
259	124	135	245	118	127	245	112	120	0 - 4	
266	127	139	252	121	131	252	115	123	5 - 9	
245	116	129	231	110	121	231	105	115	10 - 14	
193	90	103	183	86	97	183	82	91	15 - 19	
265	93	172	251	89	162	251	84	153	20 - 24	
399	106	293	377	101	276	377	96	260	25 - 29	
377	96	281	356	91	265	356	87	250	30 - 34	
352	82	270	333	78	255	333	74	240	35 - 39	
249	50	199	234	47	187	234	44	177	40 - 44	
161	31	130	152	29	123	152	28	116	45 - 49	
79	16	63	76	16	60	76	15	56	50 - 54	
41	10	31	38	9	29	38	9	27	55 - 59	
20	7	13	18	6	12	18	6	11	60 - 64	
14	6	8	12	5	7	12	5	7	65 - 69	
8	4	4	8	4	4	8	3	4	70 - 74	
4	2	2	4	2	2	4	2	2	75 - 79	
6	3	3	6	3	3	6	2	3	80 +	
2938	963	1975	2776	915	1861	2776	869	1755	Total الجملة	

Source : Ministry of Planning.

* Figures are mid-year Estimates.

المصدر : وزارة التخطيط

* تشير التقديرات الى منتصف السنة

****عدد السكان الفعلي والتقديري**

ACTUAL AND ESTIMATED ** POPULATION

(000'S)

(بالآلف)

عدد السكان No. of Population	السنة Year
557887	*1975
594000	1976
673000	1977
762000	1978
864000	1979
1042099	*1980
1072000	1981
1134000	1982
1199000	1983
1268000	1984
1379303	*1985
1418000	1986
1500000	1987
1586000	1988
1677000	1989
1773000	1990
1875000	1991
1983000	1992
2097000	1993
2217000	1994
2411041	*1995
2479000	1996
2624000	1997
2776000	1998
2938000	1999

Source : Ministry of Planning Estimate

المصدر : تقديرات وزارة التخطيط

* Actual census

تعداد فعلي *

** تشير التقديرات الى منتصف السنة

المشتغلون (15 سنة فأكثر) حسب فئات جدولة النشاط الاقتصادي والنوع

EMPLOYED PERSONS (15 YEARS & OVER) BY ECONOMIC ACTIVITY & SEX

	جملة Total	إناث Females	ذكور Males	
Agriculture, Hunting Forestry & Fishing	104866	95	104771	الزراعة والصيد والجراحة وصيد الأسماك
Mining & Quarrying	30342	898	29444	التعدين واستغلال المحاجر
Manufacturing	143617	18398	125219	الصناعات التحويلية
Electricity, Gas & Water	13095	86	13009	الكهرباء والغاز والمياه
Contruction & Maint.	253794	1572	252222	الإنشاءات والصيانة
Trade, Repair Services, Hotels & Restuarants	228908	13592	215316	تجارة وخدمات الإصلاح ومطاعم وفنادق
Transport, Storage & Comm.	93806	4239	89567	النقل والتخزين والاتصالات
Financing, Insurance & Real Estate	50236	5908	44328	التمويل والتموين والعقارات
Public, Social & Personal Services	392277	107231	285046	خدمات المجتمع العامة والخدمات الاجتماعية والشخصية
Not adequately Classified & Not State Activities	874	106	768	أنشطة غير واضحة وغير مبينة
Total	1311815	152125	1159690	الجملة

Source : Ministry of Planning.
(Final Results, 1995 Census)

المصدر : وزارة التخطيط
(النتائج النهائية لتعداد 1995)

الإحصاءات الحيوية

VITAL STATISTICS

	1997	1996	1995	
Live Births				المواليد أحياء
By Sex				حسب النوع
Males	23706	24033	24751	ذكور
Females	22654	23017	23816	إناث
Total	46360	47050	48567	جملة
By Emirates				حسب الإمارات
Abu Dhabi	20017	20095	20425	أبو ظبي
Dubai	13720	14120	14448	دبي
Sharjah	5539	5417	5951	الشارقة
Ajman	1275	1313	1369	عجمان
Umm-Al-Quwain	761	799	756	أم القيوين
Ras-Al-Khaimah	2755	2853	2957	رأس الخيمة
Al-Fujeirah	2293	2453	2661	الفجيرة
Registered Deaths				الوفيات المسجلة
Males	3553	3382	3510	ذكور
Females	1325	1403	1269	إناث
Total	4878	4785	4779	جملة

Source : Ministry of Planning.

المصدر : وزارة التخطيط

الزواج والطلاق

MARRIAGE & DIVORCE

	1997	1996	1995	
Marriage Contracts	6573	6275	6475	عقود الزواج *
Divorce Events	2392	2139	2256	شهادات الطلاق

Source : Ministry of Planning.

* Excludes Non-Muslims

المصدر : وزارة التخطيط

* تشمل عقود الزواج للأزواج من غير المسلمين

المنشآت غير الحكومية والمشتغلون فيها حسب الإمارة
NON- GOVERNMENTAL ESTABLISHMENTS & WORKERS BY EMIRATE

الإمارة	1995		1985		1980	
	مشتغلون Workers	منشآت Ests.	مشتغلون Workers	منشآت Ests.	مشتغلون Workers	منشآت Ests.
أبو ظبي	276127	26970	162892	17321	156505	13207
دبي	297373	29900	136901	14864	129720	10952
الشارقة	127334	18895.0	57268	9918	54614	6625
عجمان	32135	6095	9705	2353	8116	1671
أم القيوين	6638	1373	2584	680	2319	388
راس الخيمة	26616	6683	16695	4034	16119	2944
الفجيرة	13916	3347	6044	1815	7625	1060
الجملة	780139	93263	392089	50985	375018	36847

Source : Ministry of Planning.

المصدر : وزارة التخطيط

المنشآت غير الحكومية والمشتغلون فيها حسب صفة المنشأة
NON- GOVERNMENTAL ESTABLISHMENTS & WORKERS BY TYPE OF EST.

صفة المنشأة	1995		1985		1980	
	مشتغلون Workers	منشآت Ests.	مشتغلون Workers	منشآت Ests.	مشتغلون Workers	منشآت Ests.
مركز رئيسي	104797	3759	63891	2315	66332	2001
ليس لها فروع	498379	79309.0	238265	43086	194278	30656
فرع محلي	127358	8964	71071	4979	72036	3610
فرع لمنشأة اجنبية	49605	1231	18862	605	42372	580
الجملة	780139	93263	392089	50985	375018	36847

Source : Ministry of Planning.

المصدر : وزارة التخطيط

الوحدات السكنية حسب الإمارة ونوع الوحدة السكنية

HOUSING UNITS BY EMIRATE AND TYPE OF HOUSING

الجملة	غير مبين	أخرى	بيت شعبي Low Cost House	مبنى من طابق One Storey House	بيت عربي Arabic House	فيلا	شقة	نوع الوحدة السكنية	الإمارات
Total	Not Stated	Others				Villa	Flat	Type of Housing unit	Emirate
153803	10	44641	17005	5429	916	11303	74499	Abu Dhabi	أبو ظبي
111722	13	8718	3604	1587	13594	15822	68384	Dubai	دبي
78051	5	5644	7572	4670	13347	8107	38706	Sharjah	الشارقة
21626	-	1504	1021	865	4912	2848	10476	Ajman	عجمان
6921	1	582	1370	467	2942	634	925	Umm-Al-Quwain	أم القيوين
28828	5	1981	5797	802	13511	3405	3327	Ras-Al-Khaimah	رأس الخيمة
12227	-	898	4592	1217	2296	764	2460	Al-Fujairah	الفجيرة
413178	34	63968	40961	15037	51518	42883	198777	Total	الجملة

Source : Ministry of Planning.

Final Results, 1995 Housing Census

المصدر : وزارة التخطيط

النتائج النهائية لتعداد الإسكان 1995

الوحدات السكنية حسب الإمارة والإستخدام
HOUSING UNITS BY EMIRATE AND USAGE

الجملة Total	غير مبين Not Stated	أخرى بها أسر Others	مسكن عام Institutional House	مغلق Closed	خالي مؤجر (Rented) Vacant	خالي Vacant	عمل Work	مسكن و عمل Residence & Work	سكن Residence	نوع الوحدة السكنية Type of Housing unit الإمارات Emirate
153803	33	4333	263	4801	645	9133	2990	349	131256	أبوظبي Abu Dhabi
111722	18	1394	16	3561	1025	5945	3752	168	95843	دبي Dubai
78051	14	1021	13	2350	313	6350	1597	359	66034	الشارقة Sharjah
21626	-	321	2	461	127	2691	164	92	17768	عجمان Ajman
6921	4	306	5	272	8	909	35	10	5372	أم القيوين Umm-Al-Quwain
28828	4	837	14	1094	43	3222	168	49	23397	راس الخيمة Ras-Al-Khaimah
12227	-	270	2	141	15	1039	42	151	10567	الفجيرة Al-Fujeirah
413178	73	8482	315	12680	2176	29289	8748	1178	350237	الجملة Total

Source : Ministry of Planning.
Final Results, 1995 Housing Census

المصدر : وزارة التخطيط
النتائج النهائية لتعداد الإسكان 1995

التعليم

EDUCATION

Students	96/97	95/96	94/95	الطالبة
Kintergarten	55545	56203	56468	رياض الأطفال
Primary	267411	261036	262490	ابتدائي
Preperatory	109443	106489	102147	اعدادي
Secondary	69016	62651	57400	ثانوي
Religious & Tech.	2796	2567	2508	ديني وفني
Literacy & Adults Edn.	18163	18650	18887	محو الأمية وتعليم الكبار
Sec.Sch. Completed				الناجحون في الثانوية العامة
Science	7083	6214	6046	علمي
Arts	7288	7316	6575	الديني
Total	14371	13530	12621	جملة
Teach.&Admn.	40605	38964	38270	المعلمون والإداريون
Classrooms	21263	19990	19483	الفصول
U.A.E. University Stud.				طالبة جامعة الامارات
Males	3121	2896	2608	ذكور
Females	11125	9994	8968	إناث
Total	14246	12890	11576	جملة
Stud. Of Higher	5194	4183	2324	طالبة كليات التقنية العليا
Colleges of Tech.				
Other.Inst.Stud.	6828	6747	6902	طالبة كليات ومعاهد أخرى
Scholarships Stud.	1267	1094	1055	طالبة البعثات الدراسية
Graduates of Colleges & Higher Educ.				خريجو التعليم الجامعي والعالي
Males	1407	1270	1183	ذكور
Females	1663	1649	1635	إناث
Total	3070	2919	2818	جملة
Govt. Exp. On Educ. "Dh. Mn."	3980	3631	3393	الإنفاق الحكومي على التعليم (بالمليون درهم)

Source : Ministry of Planning.

المصدر : وزارة التخطيط

الصحة

		1997	1996	1995		
Hospitals	Govt.	38	38	36	حكومي	المستشفيات
	Private	18	14	15	خاص	
Beds	Govt.	6086	6170	6074	حكومي	الأسرة
	Private	574	408	338	خاص	
Out-patient Clinics	Govt.	131	130	125	حكومي	العيادات الخارجية
	Private	896	844	819	خاص	
Physicians	Govt.	2696	2792	2742	حكومي	الأطباء البشريون
	Private	1554	1435	1673	خاص	
Dentists	Govt.	257	246	231	حكومي	أطباء الأسنان
	Private	521	408	415	خاص	
Nurses	Govt.	8466	8194	7726	حكومي	هيئة التمريض
	Private	1020	856	922	خاص	
Govt. Exp. "Dh. Mn."		2188.7	2001.03	1923.4	جملة الإنفاق الحكومي على الصحة (بالمليون درهم)	

Source : Ministry of Planning.

المصدر : وزارة التخطيط

الثقافة والإعلام والسياحة

CULTURE, INFORMATION & TOURISM

	1997	1996	1995	
Radio Stations	5	5	4	محطة الإذاعة
T.V. Stations	4	4	3	محطات التلفزيون
Daily Newspapers	8	8	8	الصحف اليومية
Sport & Cult. Clubs	36	36	35	النادية الرياضية والثقافية
Zoo	2	2	2	حدائق الحيوان
Public Gardens	98	95	93	الحدائق العامة
Museums	7	7	7	المتاحف
Hotels	323	304	291	الفنادق
Rooms	23170	21630	20645	الغرف
Beds	39052	36639	34844	الأسرة
Guests "000"s	2476	2572	2315	الزلاء (بالآلاف)
Nights "000" s	7009	7004	6364	الليالي (بالآلاف)
Hotel's Staff	20977	19610	18535	المشتغلون في الفنادق

Source : Ministry of Planning.

المصدر : وزارة التخطيط

الصناعات التحويلية

MANUFACTURING INDUSTRIES

(Dh.mn.)

(بالمليون درهم)

	1997	1996	1995	
Workers (000's)	169.7	161.1	144.0	عدد المشتغلين (بالآلاف)
Production	42068	38356	35024	قيمة الإنتاج
Gross Value Added	20230	17926	16345	القيمة المضافة الإجمالية
Gross Fixed Capital Formation	7158	7215	5973	إجمالي تكوين رأس المال الثابت

Source : Ministry of Planning.

المصدر : وزارة التخطيط

الكهرباء والماء

ELECTRICITY AND WATER

	1997	1996	1995	
Electrical Energy Generated (kwh mn)	28463	26455	24675	الطاقة الكهربائية المولدة (بالآلف) (مليون ك.و.س.)
Electrical Energy Generated Value (Dh.mn.)	4268	3968	3701	قيمة انتاج الطاقة المولدة (مليون درهم)
Water Production (bn. Gallon)	133.9	130.5	123.9	كمية المياه المنتجة (بليون جالون)
Water Production Value (Dh.mn.)	2583	2349	2199	قيمة انتاج المياه (مليون درهم)

Source : Ministry of Planning.

المصدر : وزارة التخطيط

المالية العامة

PUBLIC FINANCE

(Dh.mn.)

(بالمليون درهم)

		1997	1996	1995		
Revenues	Crude Oil	41140	37007	32033	النفط	الإيرادات
	Others	18197	19343	11742	أخرى	
	Total	59337	56350	43775	جملة	
Expenditure	Current	41212	41452	38807	جارية	النفقات
	Capital	25005	35217	24866	رأسمالية	
	Total	66217	76669	63673	جملة	

Source : Ministry of Planning.

المصدر : وزارة التخطيط

النقل والمواصلات

TRANSPORT & COMMUNICATION

		1997	1996	1995	
Paved Highways (k.m)		3597	3582	3312	الطرق المعبدة الخارجية (كم)
Vehicles (000's)		468	453	443	السيارات (بالآلاف)
International Airports		6	6	6	المطارات الدولية
Air Freight (000's Tons)		1012	660	576	الشحن الجوي (بالآلاف طن)
Pass. Traffic (000's)					حركة الركاب (بالآلاف)
Air	Arrivals	5442	5001	4402	قادمون
	Departures	5587	5096	4333	مغادرون
Land	Arrivals	1390	1218	1176	قادمون
	Departures	1369	1381	1129	مغادرون
Commercial Seaports		15	15	15	الموانئ البحرية التجارية
Sea Freight (mn. Ton)		55	49	47	الشحن البحري (مليون طن)
Telephone Exchange		1144	932	801	خطوط الهاتف * (بالآلاف)
Internet subscribers		26780	9646	2513	المشتركون بالإنترنت
Telex Working Lines		2997	3187	3675	خطوط التلكس
Facsimile Machines **		21095	22912	24978	أجهزة الفاكس **
No. of Countries which Communicate with UAE		247	246	238	عدد الدول التي لها اتصال هاتفى بدولة الإمارات
Post Boxes (000's)		131	119	117	صناديق البريد (بالآلاف)
Air Mail (000's)	Despatched	33901	39699	95463	صادر
	Received	72902	69945	66469	وارد

Source : Ministry of Planning.

* Including Mobile Telephones.

** Including only rented facsimile Machines, from Etisalat

المصدر : وزارة التخطيط

* تشمل خطوط الهواتف المتحركة

** تشمل أجهزة الفاكس المؤجرة من الاتصالات فقط

التجارة الخارجية (غير النفطية)

(NON - OIL) FOREIGN TRADE

(Dh. Mn.)

(بالمليون درهم)

	1997	1996	1995	
Imports	86314	85032	78466	الواردات
Non - Oil Exports	6643	5499	5652	الصادرات غير النفطية
Re-Exports	24201	22546	16243	إعادة التصدير

Source : Ministry of Planning

According to customs data

المصدر : وزارة التخطيط

حسب بيانات الجمارك

الأرقام القياسية لسعر المستهلك
CONSUMER PRICE INDEX NUMBERS

1990 = 100

ت 100 = 1990

	1998	1997	1996	
Gen. Index Number	138.1	135.4	132.3	الرقم القياسي العام
Food-Stuff, Beverage & Tobacco	127	124.1	119.2	الطعام والشراب والتبغ
Readymade Garments, Cloth & Footwear	135.7	132.1	128.0	الملابس الجاهزة والأقمشة وملبوسات القدم
Housing Rent & Related Housing Items Furniture & Fur..Items	139.2	140.0	146.1	إيجارات وملحقات السكن الأثاث والتأثيث
Medical Care & Health Services	150.5	145.7	126.8	العناية الطبية والخدمات الصحية
Transport & Commun.	139.3	135	122.0	النقل والاتصالات
Recreation, Educ.& Cult. Services	147.6	143.0	134.0	خدمات الترفيه والتعليم والثقافة
Other Goods & Service	133.7	129.3	125.3	سلع وخدمات متنوعة

Source : Ministry of Planning.

المصدر : وزارة التخطيط

الواردات حسب مجموعات الدول
IMPORTS BY WORLD GROUPS

(Dh. Mn.)

(بالمليون درهم)

WORLD GROUP	1997	1996	1995	1994	مجموعه الدول
A.G.C.C.	4335	3963	3928	3465	الخليجية
Other Arab	1194	1303	1139	944	العربية الأخرى
Asian (Non-Arab)	38038	39138	35546	34920	الآسيوية عدا العربية
African (Non-Arab)	471	444	555	444	الأفريقية عدا العربية
European	27976	27133	27389	28906.0	الأوروبية
American	11641	10665	7970	7857	الأمريكية
Oceanic	1824	1499	1200	1162	المحيطية
Unclassified	835	887	739	554	الغير مبوبة
Total	86314	85032	78466	78252	الجملة

Source : Ministry of Planning.

According to customs data

المصدر : وزارة التخطيط

حسب بيانات الجمارك

الزراعة

AGRICULTURE

Production (000's ton)

الإنتاج (بالآلف طن)

	1997	1996	1995	
Plant Production Holdings	22707	25504	24040	حيازات الإنتاج النباتي (بالعدد)
Area cultivated (000' Hec.)	92.4	82.8	70.5	المساحة المحصولية (بالآلف هكتار)
Vegetable Cultivated Area (Hec.)	28013	25800	21292	المساحة المزروعة بالخضروات (بالهكتار)
Vegetable Production	1717	1324	1116	إنتاج الخضروات
Red Meat Production	20	19	18	إنتاج اللحوم الحمراء
Fish Production	114	108	106	الإنتاج السمكي
Poultry Meat Prod.	29.3	29.1	22.4	إنتاج لحوم النواجن
Eggs Production (mn. Eggs)	256	238	242.1	إنتاج البيض (مليون بيضة)
Milk & Dairy Production	114	113	102	إنتاج الحليب ومشتقاته

Source : Ministry of Planning.

المصدر : وزارة التخطيط

المؤشرات الاقتصادية

ECONOMIC INDICATORS

(Dh.bn.)

بالبليون درهم

	1997	1996	1995	
G.D.P.	184.5	175.8	156.9	الناتج المحلي الإجمالي
National Income	163.6	155.0	140.7	الدخل القومي
National Savings	46.8	42.1	38.9	الإدخار القومي
Final consumption Expenditure	116.0	112.3	101.2	الإنفاق الاستهلاك النهائي
Final Govt. Cons.	30.0	27.4	25.9	الاستهلاك الحكومي النهائي
Final Private Cons.	86.0	84.9	75.3	الاستهلاك الخاص النهائي
Gross Fixed Capital Formation	51.0	47.4	44.7	إجمالي تكوين رأس المال الثابت
Compensation of Emp.	49.5	46.5	44.4	حجم الأجور
Per Capita National Income *	62.4	62.5	58.3	حصة الفرد من الدخل القومي *
Per Capita Final Consumption Exp. *	44.2	45.3	42.0	حصة الفرد من الإنفاق الاستهلاكي النهائي *
General Average of Wages *	33.0	33.2	34.2	المتوسط العام للأجر *
General Average of Lab. Prod *	94.4	92.0	88.1	المتوسط العام لإنتاجية العامل *

Source : Ministry of Planning.

المصدر : وزارة التخطيط

* Dh. 000's

* بالآلف درهم

أهم المؤشرات النقدية والمصرفية
SELECTED MONETARY AND BANKING INDICATORS

(Dh. Mn.)

(بالمليون درهم)

المؤشر	1995	1996	1997
مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي			
Central Bank of U.A.E.			
إجمالي الأصول / الخصوم -	27243	29323	30565
- Total Assets/Liabilities			
المتكاثات من الأصول الأجنبية والذهب -	27089	29183	30476
- Foreign Assets & Gold Holdings			
إصدار العملات الورقية والمعدنية -	7388	7827	8648
- Notes & Coin			
مقاييس السيولة			
Liquidity Indicators			
(عرض النقد (م1) -	20824	22266	25368
- Money Supply (M1)			
السيولة المحلية الخاصة (م2)	81402	86987	94854
- Private Domestic Liquidity (M2)			
السيولة المحلية الإجمالية (م3)	103493	104459	110511
- Overall Domestic Liquidity (M3)			
المصارف 1			
Banks 1			
إجمالي الأصول / الخصوم	180892	192532	210880
- Total Assets/Liabilities			
الأصول الأجنبية	64287	70562	76720
- Foreign Assets			
نسبة الأصول الأجنبية إلى إجمالي الأصول (%)	35.5	36.7	36.4
- Foreign Assets to total Assets (%)			
الخصوم الأجنبية	28312	37322	45734
- Foreign Liabilities			
نسبة الخصوم الأجنبية إلى إجمالي الخصوم (%)	15.7	19.4	21.7
- Foreign Liabilities to total Liabilities (%)			
الودائع 2			
Deposits 2			
المقيمين	90000	89996	94120
- Residents			
غير المقيمين	3009	3605	4413
- Non-Residents			
الانتماء المصرفي 3			
Banks Credit 3			
المقيمين	91511	95156	105415
- Residents			
غير المقيمين	10495	11024	11504
- Non-Residents			
إجمالي عدد البنوك الوطنية وفروعها 4	241	250	262
Total No. of National Banks & Branches 4			
عدد البنوك الوطنية	19	19	19
- Number of National Banks			
الفروع	222	231	243
- Branches			
إجمالي عدد البنوك الأجنبية وفروعها 5	119	110	110
Total number of Foreign Banks & Branches 5			
عدد البنوك الأجنبية	28	27	27
- Number of Foreign Banks			
الفروع	91	83	83
- Branches			
عدد العاملين في البنوك داخل الدولة 6	10916	11688	12547
- Number of Workers in Banks (U.A.E.) 6			

Source : U.A.E. Central Bank

1) Including Banca Commercial Italiana(RLB)

2) Not including Inter-Bank Deposits

3) Not including Loans to Bank

4) Including Pay office

5) Including Pay Office

6) Excluding Drivers, Messengers and Guards

- 1 (المصدر : المصرف المركزي
- 2 (يشمل بنك التجاري الإيطالي (مصرف محدود الترخيص
- 3 (لا تشمل الودائع فيما بين المصارف
- 4 (لا تشمل القروض للمصارف
- 5 (بما فيها مكاتب للصرف
- 6 (بما فيها مكاتب للصرف
- 7 (ما عدا السائقين والمراسلين والحرس

بعض المؤشرات الاقتصادية في دول مجلس التعاون
الخليجي لسنة 1997

SOME ECONOMIC INDICATORS
IN AGCC STATES FOR YEAR 1997

المؤشرات	الإمارات العربية المتحدة U.A.E	دولة البحرين Bahrain	المملكة العربية السعودية K.S.A	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	دولة الكويت Kuwait	INDICATOR
عدد السكان (ألف نسمة)	2624	600	19258	469	2260	1809	Population (Thousands)
متوسط العمر السكاني (%)	5.7	3.6	2.6	5.4	2.9	3.1	Average Population Growth (%)
كثافة السكانية	32	880	9	61	7	101	Population Density
نسبة القوى العاملة الى السكان (%)	50	42	33	46	28	38	Percentage of Labour Force to Population (%)
متوسط نصيب الفرد من الناتج الزراعي (دولار أمريكي)	576	100	459	134	179	70	Per capita Agriculture Product (US \$)
متوسط نصيب الفرد من الواردات الزراعية (دولار أمريكي)	835	740	228	626	231	597	Per capita Agriculture Imports (US \$)
إنتاج الأسماك (ألف طن)	114.3	9.4	52.8	4.7	121.6	8.3	Fish Production (Th. Ton)
إنتاج النفط الخام (ألف برميل يوم)	2240	160	8192	609	913	2075	Crude Oil Production (Th.B/d)
مخازن النفط الخام (بلون برميل)	98.1	0.2	261.5	4.5	5.2	96.5	Crude Oil Reserves (Bill.B.)
إنتاج الغاز الطبيعي (بلون متر مكعب)	46530	10211	77650	18800	7277	10892	Natural Gas Production (Mn.Cu.M./Year)
مخازن الغاز الطبيعي (بلون متر مكعب)	6243	142	5777	8985	809	1489	Natural Gas Reserves (Bill. Cu.M.)
طاقة مصافي التكرير (ألف برميل يوم)	282	280	1676	63	80	895	Refinery capacity (Th.B/d)
مستهلك الطاقة (ألف برميل مكافئ نفط يوم)	260	230	1750	66	84	890	Energy Consumption
متوسط نصيب الفرد من ناتج المصانع التحويلية (دولار أمريكي)	2092	1928	724	299	1486	2239	Per Capita Manufacturing Product (US \$)
إنتاج المحلي الإجمالي (مليون دولار أمريكي)	49205	5602	146172	9311	16756	30367	Gross Domestic Product (US \$ Mn.)
متوسط النمو في الناتج المحلي الإجمالي (%)	2.8	4.5	7.1	11.1	2.9	-12.0	Growth Rate in G.D.P. (%)
متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي (ألف دولار أمريكي)	18.7	9.3	7.6	13.4	7.0	16.9	G.D.P. Per Capita (US \$ Th.)
متوسط نصيب الفرد من الإنفاق الاستهلاكي النهائي (ألف دولار أمريكي)	12.0	4.5	5.0	8.3	5.2	12.5	Final Consumption Expenditure per Capita (US \$ Th.)
معدل التضخم (%)	2	1	-0.4	2.6	0	0.8	Inflation Rate (%)
نسبة الناتج المحلي الإجمالي (%)	30	17.2	37.2	34.3	42.1	40.0	Percentage to G.D.P. %
قطاع المصانع الإنتاجية	11.2	20.7	9.5	11.2	4.3	13.3	Mining & Quarrying Sector
قطاع المصانع التحويلية	8.6	4.9	8.5	6.3	2.0	2.7	Manufacturing Sector
قطاع التشييد	12.5	8.0	6.4	6.8	13.8	7.1	Construction Sector
قطاع التجارة والمطاعم والفنادق	6.4	8.7	6.0	3.5	6.1	4.6	Trade, Restaurants & Hotels Sector
قطاع النقل والتخزين والاتصالات	10.3	19.2	17.8	20.1	16.9	12	Transport, Storage & Communication Sector
قطاع الخدمات الحكومية	55.2	64	20	43.0	33.0	25.6	Government Services Sector
إجمالي الواردات السلعية	67.7	77.1	44.2	50.0	56.4	47.0	Commodity Imports
إجمالي المصدرات السلعية	12.5	13.1	24.2	7.0	23.4	21.4	Commodity Exports
إجمالي ودائع المصارف	27	20	19.5	24.0	14.4	13.5	Total Deposits with banks
الاستثمارات الإجمالية (إجمالي تكوين رأس المال)	64.3	48.1	65.2	62.0	74.5	74.8	Gross Investments (Gross Capital Formation)
الإنفاق الاستهلاكي النهائي	3.8	3.2	2.9	8.8	4.3	5.3	Final Consumption Expenditure
عجز في الميزانية الحكومية							Deficit in Government Budget

* غير متوفرة

Source : (1) The joint Arab Economic Report 1998
(2) Ministry of Planning - U.A.E

المصدر : (1) التقرير الاقتصادي العربي الموحد 1998
(2) وزارة التخطيط ... دولة الإمارات العربية المتحدة

المسافة بالكيلومترات بين المدن الرئيسية بدولة الإمارات العربية المتحدة

APPROX DISTANCES BETWEEN MAIN TOWNS IN THE U.A.E.

خورفكان	الفجيرة	رأس الخيمة	أم القيوين	عجمان	الشارقة	دبي	العين	أبوظبي
Khor-Fakkan	Fujeirah	Ras-Al-Khaimah	Umm-Al-Quwain	Ajman	Sharjah	Dubai	Al-Ain	Abu Dhabi
320	300	270	230	200	190	170	160	0
220	200	220	190	160	150	130	0	
150	130	100	50	30	20	0		
130	110	80	30	10	0			
140	120	70	30	0				
140	120	60	0					
130	110	0						
20	0							
0								